

Reiden 20 Oct. 80.

50380



Liebster Freund, Schon machte ich mich täglich Vorwürfe weil ich die Beantwortung deines letzten Briefes so lange aufschob, als gestern dein auf dem Tischblatt der Nach. und am geschilderter Brief eintraf, der mich aufs Tiefste gerührt hat. Keine Auszeichnung durch einen königlichen Orden hätte ich mir zu höhere Ehre gerechnet als die Widmung deines Buches; aber mehr noch als die Ehre, die mir dadurch zu Theil wird, schätze ich die brüderliche Freundschaft, die darin ihrer erhabenen Ausdruck gefunden hat. Du hast mir einen glücklichen Tag bereitet, und meine Mutter thilte von ganzen Herzen in meiner Freude. Wenn jetzt nur der Veröffentlichung deines Werkes die besuchigte Anerkennung folgt, so ist meine Freude vollkommen. Nichts wäre mir lieber, als dazu meinesseits etwas Beitrages zu dürfen, und wenn ich Zeit und Gelegenheit finde, will ich gern dem in deinem vorigen Briefe ausgesprochenen Wunsche Folge leisten. Daraüber schreibe ich dir nachher Näheres.

Für das Augenblick bin ich allzeit sehr in Anspruch genommen; die Vorlesungen haben wieder angefangen und untermdessen muss ich die endgültige Redaktion meines II<sup>ten</sup> Bandes so zu sagen hörte dem Setzer her vollenden. Das erste der 4 Kapitel hat Nöldke schon gelesen und er schrieb mir nach der Lektüre: „Siehe ist seit Lane nicht so Genaues, Ausführliches und Zuverlässiges über eine orientalische Bevölkerung geschrieben, abgesehen davon dass Sie historisch und kritisch ganz anders verfahren als der Engländer“. Ich muss sagen, dass ich mich kindlich über dies Urtheil gefreut habe, und

dannentheile ich es dir mit. Jurnal ich meint, dass der  
keinen Wahn oder Einbildung darin seien wird. Du  
weisst, wannen ich die Drucklegung seines Berichtes  
erwart: Der Minister hat mir vor mehrere Wochen geschrieben,  
er wolle, falls der Jahresalat genehmigt wird (was  
dann im December stattfinden kann), es datirn lautes  
dass ich auf zwei Jahre nach Ostindien gewandt werde,  
mit freier Hin- und Rückreise, 700 Gulden monatlich  
Gehalt und 150 monatlich für Reisekosten; auch  
habe er seinen Kollegen des inneren Amtes überredet,  
dass er mich beurlaube für die Zeit und zahle mir,  
auch bei den städtischen Behörden Schritte zu gleichen  
Zwecke zu thun. Also ist die Sache ziemlich sicher.  
Stam läge mir sehr viel daran, auch meine jämmerlich  
ausführliche Arbeit über die Malacca Berlins vor de  
Herrnreise abzuschliessen. Jurnal man vorhat (aber  
dies bleibe absolut unter uns) mich für die  
demnächst zu erledigende malaiische Professor  
vorschlagen, worüber die ganze Fakultät und  
das Curatorium einstimmig sind. Gerade wegen  
meine Mission und weil der jetzige Professor Mal.  
Dietrichs bald sein Amt niederlegen will, giebt es  
Schwierigkeiten zu überwinden, die ich hier nicht aus  
einandersetzen kann, die aber auf lange Zeit Geheim-  
haltung erforderlich machen. Selbst wenn ich nicht  
einnahm, ob ich nicht am Ende Lieber in Indien bleibes  
werde, wo man mir sehr schöne königliche Stellung  
nach Ablauf der Mission anbietet wird. Das hat  
aber viel gegen sich, manuellich wenn Gott meine  
Mutter am Leben erhält.

Es freut mich besonder, dass in meinem ersten Bande  
die Diatribe über die Schöckel deine Aufmerksamkeit  
auf sich gezogen hat, denn gerade diese Frage hat  
mich lange geistig beschäftigt, und, wenngleich ich  
nur einer einzigen Beitrug liefern konnte, so wird  
doch hoffentlich die spätere Erforschung der Geschichte  
dieser interessanter Partei etwas davon haben.

Kennst du die Worte Rēkah ~~8.11~~ für schönes  
korbartig goldgeliebtes Hoff (z.B. für füllstiche  
Satteldecken gebraucht) und Karabī ~~an~~ für ein  
für ein Gericht aus Reis, Fleisch, Saffron und  
anderen Gewürzen und Sauermilch? Beide kommen  
in meines malaiischen Skripten vor; ich weiss  
aber über den Ursprung derselben nichts.

Die Berliner Schule wird noch müssen, wie ich aus  
verschiedenen Mitteilungen entnehme, durch Sachau  
leider zu einer Schwindelanstalt, da dieser Direktor  
bei jeder Gelegenheit die Sache nur zur Erreichung  
seiner persönlichen Streberzwecke missbraucht. Mit  
Bastmann hat er sich schon gründlich überworfen.  
Andreas hat alle Achtung für ihn verloren, und  
Jahn, der sich in Hamburc ein Jahr lang auf die  
türkische Professor vorbereitet hat, könnte bei  
seiner Rückkehr soviel, dass er nicht mehr  
angestellt sein wollte. Zugzwischen führt Sachau  
fort, mit freudner Feder zu pronken, und hat er  
jetzt viele Indoaratische Studien veröffentlicht  
(auslassung der Berliner Ausgabe) zu dem der Stoff  
grösstenteils von Andreas herübert, ohne dessen

Namen zu erwähnen. Ohn braucht er ja nur als Stufe zum Betreten, und die Ehre der Erwähnung schenkt er bloss solchen, die ihm von oben hr die Hand reiches missen. Mir machte er einmal Vorschläge über die Veröffentlichung einer Studie in der Berlino Akademie, wo zu er seine Veröffentlichung anbot und dann die Ernennung zum auswärtig Mitglied in Aussicht stellte. Ich habe ihm zu erkennen gegeben, ich könne in unserer eignen Akademie auch deutlich geschicktere Arbeiten veröffentlicht, und glaube, dies wäre für mich der natürliche Weg. Er bildet sich aber mit grösster Anstrengung eines weiten Kreis von Protégés, aus denen er sich ferner gehorsame Diener macht.

~~Heute~~ Ich fühle keine Lust, dem Vereine beizutreten und ich freue mich für Dich, dass du nicht nach Berlin gekommen bist.

Grüsse mir deine liebe Frau aufs Herzlichste und halte dich davon überzeugt, dass mein Stroben sein und bleiben wird, durch treue, innige Freundschaft sowohl als durch die Anstrengung meiner geringen Kräfte auf dem Gebiete unserer theuren Wissenschaft deiner Widmung einigermaassen würdig zu werden.

dein treuer Freund

C. Sonnenburgovic